Oregon Health Authority

सितंबर 2023

ओरेगन टोबैको रिटेल लाइसेंस बुलेटिन

रिटेल विक्रेताओं की जांच-पड़ताल कौन करता है?

हम स्पष्ट करना चाहते थे कि रिटेल विक्रेताओं के विभिन्न जांच-पड़ताल कौन करता है। कुछ एजेंसियां हैं जो खुदरा दुकानों में जांच-पड़ताल करती हैं:अमेरिकी खाद्य और औषधि प्रशासन (Food and Drug Administration, FDA), ओरेगन राजस्व विभाग (Oregon Department of Revenue, DOR), ओरेगन स्वास्थ्य प्राधिकरण (Oregon Health Authority, OHA), और कुछ न्यायालयों में - स्थानीय सार्वजनिक स्वास्थ्य प्राधिकरण।

- **संघीय तंबाकू बिक्री कानूनों और नियमों का अनुपालन** सुनिश्चित करने के लिए **FDA** द्वारा जांचें की जाती हैं, जिसमें 21 वर्ष से कम उम्र के लोगों को तंबाकू नहीं बेचना शामिल है।
- यह सुनिश्चित करने के लिए कि रिटेल विक्रेताओं के पास **तंबाकू रिटेल लाइसेंस** है और ओरेगन तंबाकू कर कानूनों का अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए **DOR** द्वारा जांच की जाती है।
- **न्यूनतम कानूनी बिक्री आयु (MLSA) जांच** जो 21 वर्ष से कम आयु के लोगों को तंबाकू नहीं बेचने के अनुपालन की जांच करती है, गुप्त युवा वयस्क निरीक्षकों द्वारा आयोजित की जाती है, जिसकी निगरानी **OHA** या **स्थानीय सार्वजनिक स्वास्थ्य प्राधिकरण** के अनुपालन विशेषज्ञों द्वारा की जाती है।
- अनुपालन जांच जो राज्य और संघीय तंबाकू बिक्री कानूनों के **अनुपालन की जांच** करती है, **OHA** या **स्थानीय सार्वजनिक स्वास्थ्य प्राधिकरण** के अनुपालन विशेषज्ञों द्वारा आयोजित की जाती है। [*आपके स्टोर के लिए अनुपालन जांच कौन करता है, इसके बारे में जानकारी यहाँ, उपलब्ध है या अधिक जानकारी के लिए Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov से संपर्क करें।*]

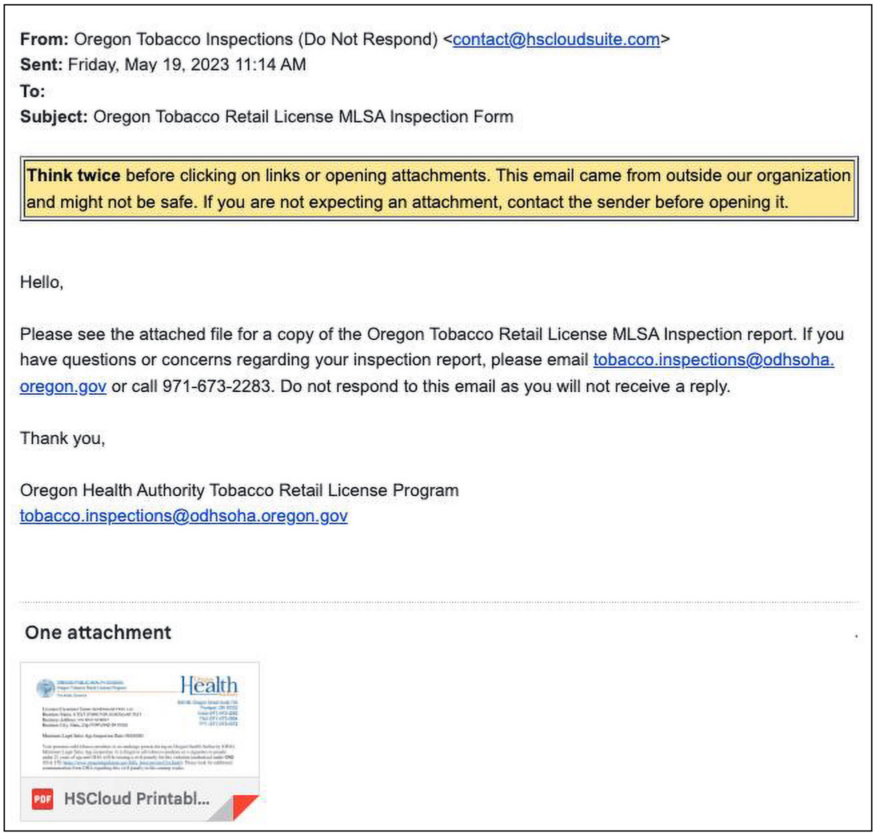
- **OHA** और **स्थानीय सार्वजनिक स्वास्थ्य अधिकारी** खाद्य सुरक्षा कानूनों का भी जांच कर सकते हैं।

एक उपयोगी संदर्भ गाइड के लिए, ओरेगन की तंबाकू खुदरा जांच के बारे में [इस मैट्रिक्स](#) को देखें।

नया! हेल्थस्पेस द्वारा जांच परिणाम

Tobacco Retail License (TRL) कार्यक्रम ने एक नया डेटा सिस्टम लॉन्च किया है! जल्द ही, हम जांच पूरी करने के बाद रिटेल विक्रेताओं को उनके पास/फेल पत्र और जांच रिपोर्ट ईमेल करने में सक्षम होंगे। ये ईमेल आपके तंबाकू खुदरा लाइसेंस के लिए आपके आवेदन पर प्रदान किए गए ईमेल पते पर भेजे जाएंगे।

ईमेल contact@hscloudsuite.com (ओरेगन तंबाकू जांच) से आएंगे, इसलिए अपने जंक या स्पैम मेलबॉक्स की जांच करना सुनिश्चित करें और इस पते से ईमेल की अनुमति देने के लिए अपनी ईमेल सेटिंग्स को अपडेट करें। यहां उदाहरण दिए गए हैं कि ईमेल कैसे दिखते हैं:



From: Oregon Tobacco Inspections (Do Not Respond) <contact@hscloudsuite.com>
Sent: Friday, May 19, 2023 11:14 AM
To:
Subject: Oregon Tobacco Retail License MLSA Inspection Form

Think twice before clicking on links or opening attachments. This email came from outside our organization and might not be safe. If you are not expecting an attachment, contact the sender before opening it.

Hello,

Please see the attached file for a copy of the Oregon Tobacco Retail License MLSA Inspection report. If you have questions or concerns regarding your inspection report, please email tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov or call 971-673-2283. Do not respond to this email as you will not receive a reply.

Thank you,

Oregon Health Authority Tobacco Retail License Program
tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov

One attachment

HSCloud Printabl...

From: Oregon Tobacco Inspections (Do Not Respond) <contact@hscloudsuite.com>
Sent: Friday, May 19, 2023 3:52 PM
To:
Subject: Oregon Tobacco Retail License Compliance Inspection Form

Think twice before clicking on links or opening attachments. This email came from outside our organization and might not be safe. If you are not expecting an attachment, contact the sender before opening it.

Hello

Please see attached file for an official copy of the Oregon Tobacco Retail License Compliance Inspection report. If you have questions or concerns regarding your inspection report, please email tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov or call 971-673-2283. Do not respond to this email as you will not receive a reply.

Thank you,

Oregon Health Authority Tobacco Retail License Program
tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov

One attachment

HSCloud Printabl...

राज्य सूचना हस्ताक्षर पोस्टिंग आवश्यकता

ORS 431A.175, ORS 431A.178

The sale of tobacco products and inhalant delivery systems to persons under 21 years of age is prohibited by law. Any person who sells, or allows to be sold, a tobacco product or inhalant delivery system to a person under 21 years of age is in violation of Oregon law.

Oregon Health Authority PUBLIC HEALTH DIVISION · SMOKEFREE oregon

Want to Quit Smoking?
1.800.QUIT.NOW (1.800.784.8669)
www.quitnow.net/oregon

जैसा कि अनुपालन जांच चल रही है, हम देख रहे हैं कि राज्य नोटिस संकेत अक्सर पोस्ट नहीं किए जाते हैं। क्या आप जानते हैं कि तंबाकू खुदरा लाइसेंसिंग के लिए राज्य नोटिस साइन पोस्ट की आवश्यकता होती है? साइन बोर्ड में कहा गया है कि 21 साल से कम उम्र के ग्राहकों को तंबाकू या इनहेलेंट डिलीवरी सिस्टम (Inhalant Delivery Systems, IDS) बेचना गैरकानूनी है।

इस चिह्न (या एक नोटिस जो काफी हद तक समान है) को किसी स्थान पर पोस्ट करने में विफलता के परिणामस्वरूप उल्लंघन हो सकता है जो विक्रेता और खरीदार को स्पष्ट रूप से दिखाई देता है (ओरेगन संशोधित संविधान 431A.175)।

अनुस्मारक

IDS बाल-प्रतिरोधी पैकेजिंग आवश्यकताएं:

बाल-प्रतिरोधी पैकेजिंग आवश्यकताओं का कार्यान्वयन 1 जनवरी, 2024 से शुरू होगा। इन आवश्यकताओं का पालन करने के तरीके परयहां एक गाइड दी गई है। आप 14 जून और 20 सितंबर के वेबिनार की रिकॉर्डिंग देख सकते हैं। अंतिम वेबिनार (7 दिसंबर) के लिए यहां पंजीकरण करें: zoomgov.com/meeting/register/vJIsdOmoqjotHIJG1S6zrRuwwT13pe9exUs.

निकोटीन युक्त ई-तरल पदार्थ के अचानक संपर्क के बारे में अधिक जानकारी के लिए, FDA से इस लेख को पढ़ें: ई-तरल पदार्थों को ठीक से कैसे स्टोर करें और बच्चों को ई-तरल पदार्थों के अचानक संपर्क से कैसे रोकें

TRL नियमों को नियम सलाहकार समिति (Rules Advisory Committee, RAC) द्वारा अद्यतन किया जा रहा है।

OHA के TRL कार्यक्रम ने पूरे TRL नियमों में मामूली संशोधनों को अधिसूचित करने के लिए एक नियम सलाहकार समिति (RAC) बुलाई और इनहेल्ड डिलीवरी सिस्टम के संबंध में "नाबालिगों के लिए आकर्षक रूप से पैक किए गए" के अर्थ में सुधार किया, जिसे ई-सिगरेट भी कहा जाता है। RAC सदस्यता समुदाय के सदस्यों के विविध मिश्रण का प्रतिनिधित्व करती है, जिसमें कानून, युवाओं, समुदाय-आधारित संगठनों और सरकारी एजेंसियों में परिवर्तन से प्रभावित व्यवसाय शामिल हैं। सितंबर में एक सार्वजनिक टिप्पणी अवधि आयोजित की गई थी, और नियमों को अक्टूबर की शुरुआत में अंतिम रूप दिया जाएगा। एक बार अंतिम रूप देने के बाद, उन्हें इस लिंक पर ऑनलाइन पोस्ट किया जाएगा: secure.sos.state.or.us/oard/displayDivisionRules.action?selectedDivision=1230।

खुदरा विक्रेताओं के लिए संसाधन:

- [खुदरा विक्रेताओं के लिए ओरेगन टोबैको रिटेल लाइसेंस प्रशिक्षण मैनुअल]
- [टोबैको रिटेल लाइसेंसिंग फैक्ट शीट]
- [टोबैको रिटेल लाइसेंसिंग FAQ]
- [निकोटिन निपटान मार्गदर्शिका]
- [तंबाकू की बिक्री के लिए आवश्यक साइनेज]
- [ओरेगन □□ पढ़ने के निर्देश]
- [टोबैको रिटेल लाइसेंसिंग पर रिकॉर्डेड वेबिनार प्रशिक्षण]
- [बच्चों के लिए प्रतिरोधी पैकेजिंगबाल प्रतिरोधी पैकेजिंग आवश्यकताएं]

प्रश्न? हम आपकी सहायता के लिए उपलब्ध हैं!

राजस्व विभाग (Department of Revenue, DOR):

- DOR के लिए प्रश्नों या अनुरोधों के लिए: TRL.help@dor.oregon.gov, 503-945-8120
- कानून या लाइसेंसिंग के बारे में जानकारी के लिए: go.usa.gov/xe999

ओरेगन स्वास्थ्य प्राधिकरण (OHA):

- OHA के लिए प्रश्नों या अनुरोधों के लिए: Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov, 971-673-2283
- खुदरा विक्रेताओं के लिए अधिक जानकारी और संसाधनों तक पहुंच के लिए संपर्क करें: healthoregon.org/tobaccoretailsales

स्थानीय सार्वजनिक स्वास्थ्य प्राधिकरण:

- स्थानीय टोबैको रिटेल लाइसेंसिंग कार्यक्रमों के लिए संपर्क जानकारी यहां उपलब्ध है, या अपने क्षेत्र में हो रही गतिविधियों के बारे में पता करने के लिए Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov पर संपर्क करें।

한국어 번역이 필요 하신가요? **Quý vị có cần trợ giúp bản dịch?**
¿Necesita servicios de traducción? Do you need help with translation?
是否需要翻译帮助? **Вам нужна помощь с переводом?**
هل انت بحاجة إلى مساعدة في الترجمة؟

Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov
971-673-2283, 711 TTY